

出國報告（出國類別：其他）

參加「2008 年台日韓都市計畫學會  
國際交流研討會」出國報告

服務機關：行政院經濟建設委員會  
姓名職稱：夏家承簡任技正、邱智斌技士  
派赴國家：韓國  
出國期間：97 年 8 月 20 日至 8 月 24 日  
報告日期：97 年 9 月 18 日



## 摘要

台日韓都市計劃學會國際交流研討會係由三國輪流主辦，本(2008)年 8 月 22 日於韓國全州市國立全北大學舉行，本次會議主題為「Emerging Planning Issues in East Asian Cities」。行程包括參訪自然景觀資源規劃利用、傳統文化社區、地方產業振興，行程安排自 8 月 20 日至 8 月 24 日共 5 天。藉以吸取韓國近年來在國際間知名之發展案例、與日本發表相關都市規劃將浮現的新議題等資訊。

本次行程由中華民國都市計劃學會組團，國內共有 20 位學者、政府機關及民間代表參加，共計發表 14 篇論文。



關鍵字：

Cheong Gye Cheon 清溪川

Jionju 全州

Hanok Village 韓屋村

Eulsa Treaty 乙巳條約

Daga-dong 多佳洞

Jungang-dong 中央洞

PungNam-dong 豐南洞

Gyo-dong 校洞

Omokdae 梧木台

Saemangeum 新萬金計畫

Gunsan 群山

Gimje 金堤市

Buan 扶安郡

Jeollabuk-do 全羅北道

- 1 圓 = 0.003 NT\$
- 25 °C = 77 °F / 32 °C = 89.6 °F



# 參加「2008 年台日韓都市計畫學會國際交流研討會」

## 出國報告

### 目 錄

|                               |    |
|-------------------------------|----|
| 壹、目的.....                     | 1  |
| 一、緣起與目的.....                  | 1  |
| 二、出國人員名冊.....                 | 1  |
| 貳、過程.....                     | 3  |
| 一、行程.....                     | 3  |
| 二、學術研討會及參訪內容.....             | 3  |
| (一) 學術研討會.....                | 3  |
| (二) 觀摩案例(Technical Tour)..... | 7  |
| (三) 清溪川現勘.....                | 13 |
| 參、心得.....                     | 16 |
| 肆、結論與建議.....                  | 18 |
| 附錄.....                       | 20 |
| 附錄 1 大會議程.....                | 20 |
| 附錄 2 研討會論文與作者.....            | 21 |
| 附錄 3 清溪川文化館.....              | 28 |



# 參加「2008 年台日韓都市計畫學會國際交流研討會」

## 出國報告

### 壹、目的

#### 一、緣起與目的

台日韓都市計畫學會國際交流研討會係由三國輪流主辦，本(2008)年 8 月 22 日於韓國全州市國立全北大學舉行，本次會議主題為「Emerging Planning Issues in East Asian Cities」。行程包括參訪自然景觀資源規劃利用、傳統文化社區、地方產業振興，行程安排自 8 月 20 日至 8 月 24 日共 5 天。藉以吸取韓國近年來在國際間知名之發展案例、與日本發表相關都市規劃將浮現的新議題等資訊。

#### 二、出國人員名冊

本次行程由中華民國都市計畫學會負責組團、顧問施鴻志擔任團長。國內共有 20 位機關及民間代表參加，共計發表 14 篇論文。

| 姓名  | 服務單位                | 論文題目  |
|-----|---------------------|---|
| 施鴻志 | 中華民國都市計畫學會顧問        |   |
| 彭光輝 | 台北科技大學教授兼院長         |   |
| 白仁德 | 政治大學地政系助理教授         | The transmission of knowledge, emerging networks, and the role of knowledge community: Bicycle Industry in Taiwan   |
| 衛萬明 | 國立台北大學不動產與城鄉環境學系副教授 | A Study of Selecting Optimal Urban Renewal Projects Using the Mathematical Programming Model  |
| 林楨家 | 臺北大學都市計畫研究所教授       | Designing Regional Cooperation Planning Model by Grey Multi-criteria Decision Making Approach   |
| 張馨文 | 中華大學講師              | The applying of ANP in public investment decision making on bicycle routes-Hsinchu Technopolis case   |
| 陳穎慧 | 中國文化大學建築及都市計畫研究所    | A Research of Sustainable Urban Neighborhood Community Urban Design-A Study of Hualien City   |
| 陳坤宏 | 國立臺南大學台灣文化研究所所長     | The Formation and Meanings of Southeast Asian Migrant Workers' Ethno-Consumptive Space around Tainan Railway Station and Yongkang Railway Station in Taiwan |

|     |                 |   |
|-----|-----------------|---|
| 李奕樵 | 中華大學講師          | Working Abroad, Compensated on Whose Side? A Preliminary Research on People Job Mismatch of Taiwanese Relocated at Vietnam Hochiminh City |
| 陳淇美 | 中華大學建築與都市計畫學系講師 | From Science Park to High-Tech Region: An Overview of Hsinchu   |
| 林士堅 | 中華技術學院講師        | Community Empowerment in the Global Age: Case of Taipei   |
| 王本壯 | 聯合大學建築系副教授兼系主任  | Cultural Life Circle: Experience Economy as the Cornerstone of Intercultural Dialogue   |
| 解鴻年 | 中華大學副教授         | The Applying of ANP in Public investment decision making on bicycle routes-Hsinchu Technopolis case                                       |
| 吳哲瑋 | 高雄市政府都市發展局      |   |
| 靳錫嫻 | 高雄市政府都市發展局      |   |
| 夏家承 | 經建會都住處簡任技正      |   |
| 邱智斌 | 經建會都住處技士        |   |
| 曾文成 | 長豐工程顧問公司執行副總    |   |
| 劉 穎 | 中華會展協會秘書長       |   |
| 蘇莉雯 | 中華民國都市計劃學會秘書    |   |



## 貳、過程

### 一、行程

中華民國都市計畫學會函邀本會及內政部營建署暨所屬市鄉規劃局與中部辦公室、臺北市政府都市發展局、高雄市政府都市發展局等有關機關共同參加。行程係由中華民國都市計畫學會負責規劃，自 97 年 8 月 20 日至 24 日，內容如下：

#### 中華民國 97 年

| 日 期         | 地 點              |
|-------------|------------------|
| 8 月 20 日(三) | 台北 → 首爾<br>清溪川現勘 |
| 8 月 21 日(四) | 首爾 → 全州<br>開幕歡迎會 |
| 8 月 22 日(五) | 學術研討會、閉幕晚宴       |
| 8 月 23 日(六) | 研討會觀摩案例          |
| 8 月 24 日(日) | 首爾 → 台北          |

### 二、學術研討會及參訪內容

#### (一) 學術研討會

本次研討會以「東亞城市浮現的規劃議題」(Emerging Planning Issues in East Asian Cities)為主題，共有來自台日韓各學術單位及政府機關提出共 77 篇論文。其中，分成「都市空間架構」等 13 個主題，計有「文化及歷史保存」4 篇、「人力資源」5 篇、「都市空間架構」5 篇、「不動產」5 篇、「區域計畫」10 篇、「永續發展」5 篇、「都市更新」10 篇、「智慧型運輸」9 篇、「社區規劃」5 篇、「計畫參與」5 篇、「都市設計」5 篇、「都市開發」5 篇、「環境」4 篇。以台日韓區分，地主韓國 47 篇、日本 16 篇、我國 14 篇。日本代表團 31 人、我國 20 人、香港 1 人，從與會約 180 人的盛況推估，韓國包括首爾大學在內的與談人及機關與學生代表約 130 人參加。

研討會活動包括 8/21 日的歡迎晚會；8/22 日開幕及專題報告(Chung Ang(中安)大學, Sung Kyu Ha)、論文發表會(77 篇、8 個子場地)、及政策研討會(主題：Artpolis, pm4:00~6:00)，與閉幕晚宴；8/24 日觀摩案例行程(韓國傳統文化村、手工藝中心、新萬金計畫)，行程緊湊。

活動在首都首爾以南約 300 公里的全州市舉行，需先搭機抵達仁川國際機場後，再轉搭巴士約 3.5 小時車程。韓國行政區域劃分，係由 9 個道、一個特別市和 6 個廣域市組成。包括首爾所在地的京畿道、東北邊的江原道、中部的忠清北道、忠清南道、西南邊的全羅北道、全羅南道、東南邊的慶尙北道、慶尙南道、以及以賭場聞名的濟州道。特別市就是首爾特別市。6 個廣域市包括釜山、大邱、大田、光州、仁川、蔚山。全州市屬於全羅北道(以文化古蹟著稱。全北大學在全韓排名中上，以土木系、建築系、醫學系較為有名。

各項活動摘要如次：

## 1. 開幕歡迎餐會

在下榻的全州歐華渡假飯店(Core Riviera) 舉行，三國的四個學會團長致詞，預祝大會圓滿成功。

席間各代表團互相交流，致贈紀念品。本年度並由日本都市計畫學會頒發國際交流貢獻獎給朴柄柱教授（Park Byung-Joo，弘益大學名譽教授），表彰他從 1978 年以來，致力推動韓國都市計畫及促成本協會成立與運作，奠定良好基礎的成就。



## 2. 研討會

滂沱大雨之中，由韓國中安大學都市計畫學系赫雄秋(Seong-kyu Ha)教授以「東亞城市浮現的規劃議題」發表專題演講，揭開研討會序幕。

赫教授從人口成長趨勢與集中化現象，闡述東亞地區在無可避免的情況下，隱然呈現新貧的惡性循環趨勢、都市亟待更新、規劃過程中如何抉擇什麼才是契合大眾利益、去集中化的都會管制等議題。呼籲政府必須結合居

民、NGO 與社區共同參與，以強化都市更新。且應設立更彈性的政策，共同致力東亞各城市之和諧發展。

專題演講後，移動到工學院大樓，分成 8 個場地(教室)進行論文發表。每個會場中有 1 位主持人、2 位與談人、及 4~5 位論文發表人，暨參加之機關與學生。從各個子題之論文篇數統計(如下表)，「區域計畫」、「都市更新」、「智慧型運輸」論文為其他子題的 1 倍，我國在人力資源議題有較多的探討，至於環境和都市計畫部分，則只有韓國 2 位學者發表 4 篇論文。不動產領域也只有韓國發表 5 篇論文。



各子題各國家論文篇數統計表 單位：篇

|            | 台灣 | 日本 | 韓國 | 合計 |
|------------|----|----|----|----|
| 文化及歷史保存    | 1  | 1  | 2  | 4  |
| 人力資源       | 3  |    | 2  | 5  |
| 都市空間架構     | 1  | 1  | 3  | 5  |
| 不動產        |    |    | 5  | 5  |
| 區域計畫 I,II  | 1  | 1  | 8  | 10 |
| 永續發展       |    | 1  | 4  | 5  |
| 都市更新 I,II  | 2  | 3  | 5  | 10 |
| 智慧型運輸 I,II | 2  | 2  | 5  | 9  |
| 社區規劃       | 2  | 2  | 1  | 5  |
| 計畫參與       | 1  | 3  | 1  | 5  |
| 都市設計       |    | 1  | 4  | 5  |
| 都市開發       | 1  | 1  | 3  | 5  |
| 環境         |    |    | 4  | 4  |
| 合計         | 14 | 16 | 47 | 77 |

日本在計畫參與部分有較多的關注，韓國則在區域計畫部分著墨較多，有 8 篇論文。也可以從這裡觀察到，現階段在各國不同的發展歷程中，各有其關注的焦點議題。



最後進行的政策討論會，本年度韓國訂下的主題是 Artpolis ABC - *Artistic, Beautiful and*

*Citizen-friendly Cities*。針對如何開創具有文藝氣息、充滿美感、同時兼顧市民友善的都市，政府應該推動的政策與策略，由三國的學會主席發表看法。我國由彭光輝院長以 A Green City of Art in Taiwan 為題發表論述，以台北市敦化南北路綠帶上設置的藝術作品和城市結合、台中市經國綠園道、高雄市統一夢時代(成功路)到中山路的時代大道等 3 案為例，提出綠蔭大道在城市中扮演的角色與發揮的功能。韓國則是以本次會場所在的全州市為例，從傳統的文化古蹟保存與城市的發展與規劃如何搭配，提出營造文藝城市的策略。日本以內子町、長濱市、金澤市三處以「區域城市」(City Region)觀念規劃，結合知識經濟、文化、天然資源整合綜效的方式，才是未來符合全球化之下能夠永續發展、具有競爭力的多核心區域城市需求。大會主席團一致認同，如何提昇東亞地區城市的競爭力，以及全球化之下及早從城市區域方向規劃推動，營造結合文化、歷史、綠化等空間發展的城市，是各國政府應重視、且致力推動的工作。



## (二) 觀摩案例(Technical Tour)

### 1. 全州韓屋村

日韓簽訂乙巳條約(Eulsa Treaty, 1905)後，流入全州市的日本人聚居在西門外的全州河邊、靠近今天的多佳洞一帶，在當時韓國社會有明顯的階級劃分觀念下，該地被全州認為係中下階層和商人居住的地方，且有城牆為界。



然而，1907 年為建造運送大宗穀物的全軍高速公路，拆除了城牆，開啓了日本流民進入到全州市城內的契機（迄 1991 年完成東段城牆完全拆除，全州市僅保留具有全州州界象徵的南城牆）。當時，在西門曾經擁有店舖的日本商人，進入了多佳洞及中央洞。1934 年以前，全州市歷經 3 次市郊更新(City Suburb Revision)，市區街道成為網格式的發展，也因此慢慢的形成主要的商業區，反倒使得日本商人聚集的地方成為全州最大的商業區，一直到 1945 年都獨領風騷。

全州市在 1930 年後的幾年間，受到日式建築和民族自尊的衝擊，開始著手打造從豐南洞到校洞之間的韓屋村工作。主要建築型式和日式風格迥然不同。呈現獨特的色彩，也夾雜了西式的洋房和教堂。從梧木台俯瞰，校洞的韓屋村展現四角屋簷、圓屋脊的美麗風貌。



全州韓屋村範圍廣達縱橫 4\*5 個街廓，彙集了將近 800 多間的傳統韓屋。藏身在瞬息萬變的現代都市中，因保存至今的傳統面貌而聞名遐邇。



韓屋村的傳統美感體現在屋簷曲線上。向天翹的屋簷角，既是韓屋的特徵也是韓舞韻味所在。

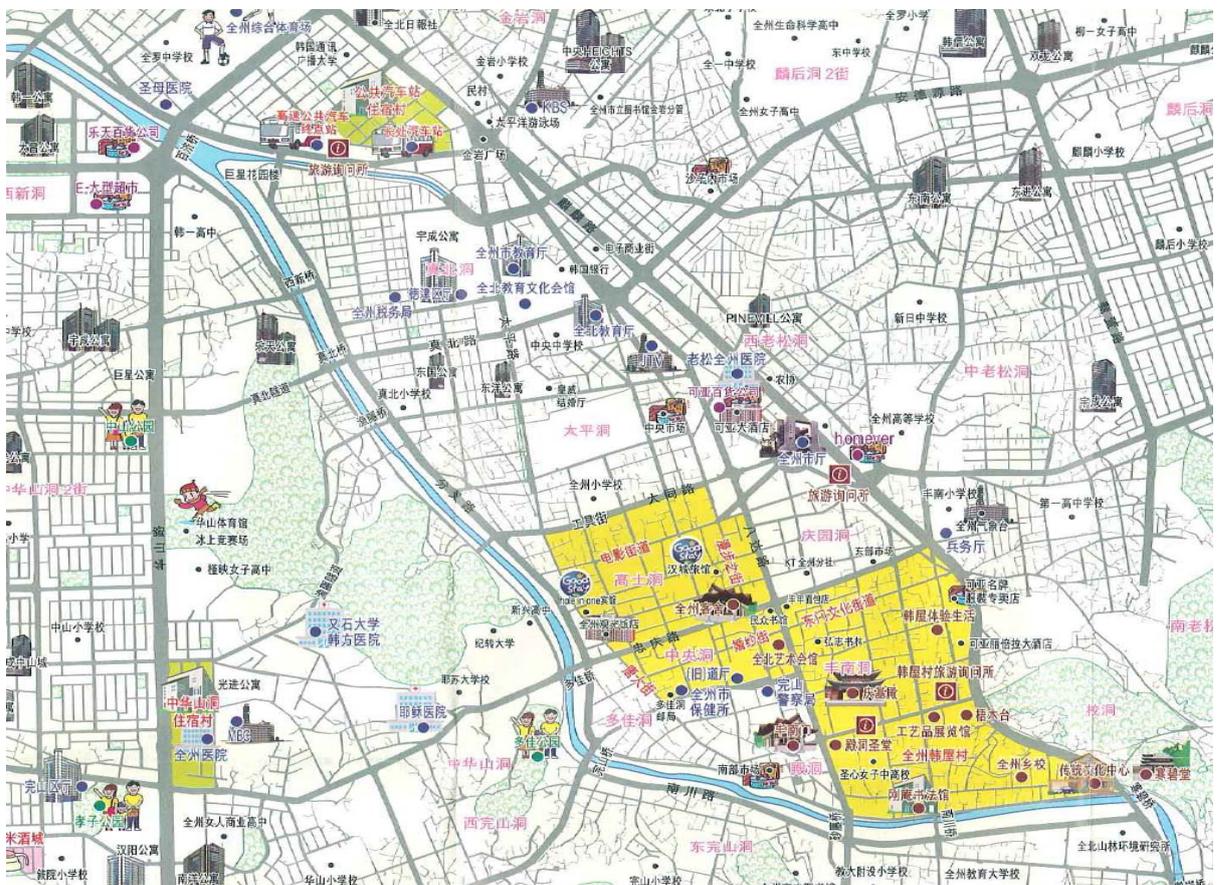
韓屋的佈局，大致上分為裏屋和客房兩部分。裏房多半是女性居住的地方，設有閨房；而客房則多半是男性使用的地方，設有書房。這種結構，也是傳統古代男女有別的特徵。其中，裏房作為女人活動的場所一般設在最深邃最隱秘的地方。



韓屋的另一特徵是火炕房。家家都有火炕，灶口是在房間外點火加熱。火炕最大的特徵是「冬暖夏涼」。

韓屋村內設計了一棟「韓屋生活體驗館」，遊客可親身到其中的閨房和書房體驗韓國傳統火炕的感覺。此外，體驗館還提供盛在納清瑜器內的傳統韓餐，當然也有知名的全州拌飯。





## 2. 新萬金潮間帶開發計畫

「新萬金潮間帶開發計畫」係沿著全羅北道的群山市、金堤市、扶安郡，構築 33 公里的海堤，開發 40,100 公頃(造地 28,300 公頃，淡水湖 11,800 公頃)區域的工程計畫。李明博上任後，在海堤拋石完成連接的典禮上宣佈本項工程為韓國的國家重大建設計畫。

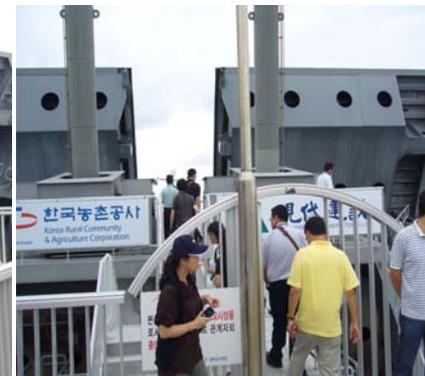
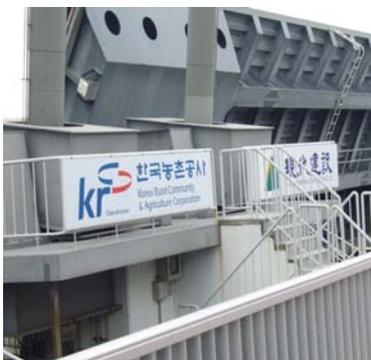
這項號稱「東北亞的杜拜計畫」，33 公里的海堤超越荷蘭、為全球最長的海堤，開發土地面積為首都首爾市的 2/3(台北市的 1.47 倍)，將打造航太工業區、保留區、農業區、遊憩區、以及全球自由貿易區(含外港設施)。

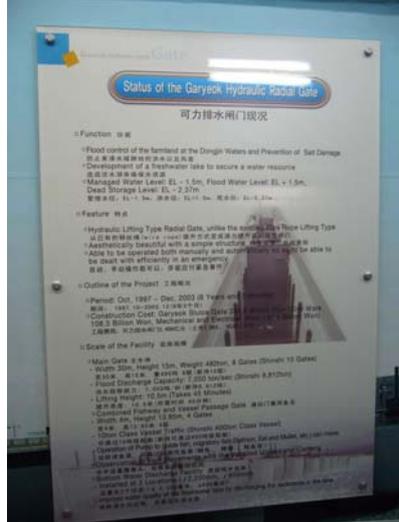


總投資額估計需 3 兆 9,722 億圓(約合新台幣 1,324 億元)。1991 年 11 月 28 日動工，2006 年 4 月 21 日完成 2 座排水閘門、海堤連接(洋流 7m/s 的艱鉅工程)，目前仍進行海堤工程施工中(88%,2007)，預計 2009 年完工。未來將提供減免地方稅(15 年全免)、法人稅減免(5 年 100%，2 年 50%)，勞工聘僱與教育培訓補助等獎勵措施。制定新萬金特別法，享有土地租期最長 100 年、減免負擔金、使用費等規定，政府並優先辦理開發所需之相關基礎建設。周邊擁有群山港、金堤機場、高速鐵路(湖南線)等優良的聯外交通系統。

這項工程，號稱將採用環境友善的方式、逐步開發，包括風力發電、水鳥保護區等都有完善的計畫。全羅北道有韓國的糧倉之稱，這個地區有豐沛的水資源，本計畫將確保年平均 10 億噸的水資源。它不是單純的一項填海造地工程，而是同時保障附近地區 12,000 公頃農地不受洪水侵害的重要計畫。在 2006 年完成海堤後，接下來開發水資源較佳的 Dongjin 地區，Mangyeong 區則將在水質改善至符合供水標準後、繼續開發。復育後的土地將視社會經濟發展情形，陸續開發。

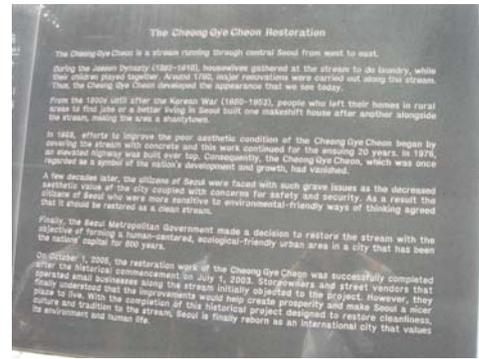
海堤雖然完成拋石，後續築堤工程將在 2009 年完工，目前每年吸引將近 180 萬人到此參觀。海堤深 36 公尺、寬 290 公尺，爲了調節水量設置的雙拼式防潮閘門，也開放參觀。





### (三) 清溪川現勘

耗資 300 億韓圓(約合新台幣 123 億元)的清溪川整治計畫，結合拆除工程與考古工程同時進行，從 2002 年推動、到 2004 年 9 月底(26 個月)就完成了整條長達 5.8 公里都市排水溝的改善。這條毗鄰首爾市政府，就在總統府與景福宮前方才 1 公里的市中心區排水溝，如今成為舉世讚譽的傲人工程。韓國政府甚至規定，清溪川為團體旅遊套裝行程中必須安排的景點，配套的向全世界推廣。

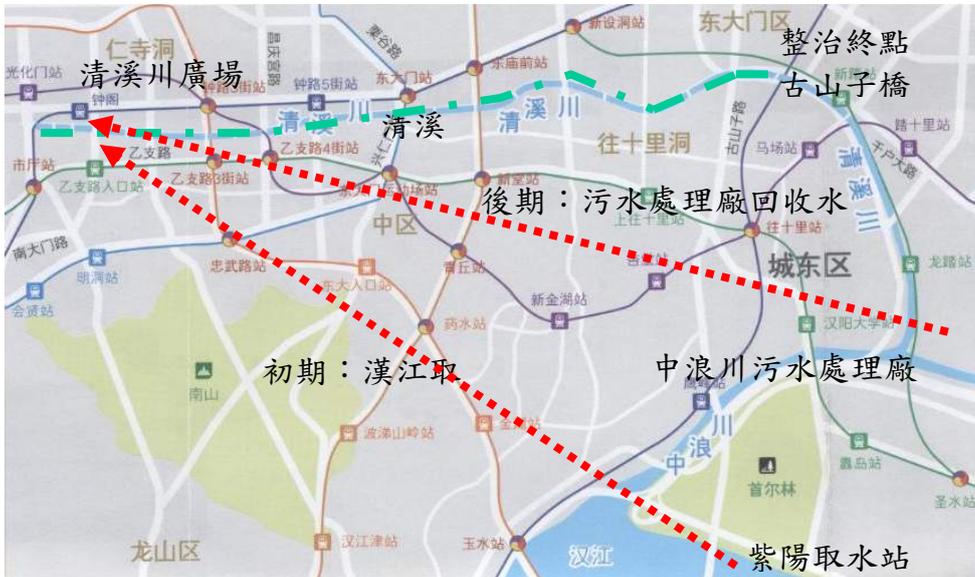


清溪川市漢江的 4 條主要支流之一。貫穿首爾市東西的漢江，沿線支流除了清溪川之外，還包括良才川、炭川、中浪川等支流。清溪川隨著都市的發展，從一條深具歷史價值、饒富韻味的市區河流，變成市中心的疏洪渠道，惡臭、髒亂不堪。直到 1958 年都市更新時，不得不覆上水泥蓋，搖身變成首爾市的一條主要交通動脈；其後更增建了高架快速道路，負責每日高達 12 萬以上的交通量。李明博於 2002 年就任首爾市長，倡議「拆除高架橋、復原清溪川」計畫。計畫包括同時進行的兩項主要工程，

- 拆除工程部分，首先撤除橋上的號誌與標牌，再將雙向四車道橋面切割為拖板車可載運大小的板塊運棄。橋面清除後剩下一條一條的 T 型立柱，再利用鑽石纜線切割成小塊。整條將近 40 年的高架道路被完全抹除。
- 另一方面，考古團隊進入充滿惡臭的清溪川河床，挖掘埋藏在河床底下的文物，並且構建清溪川的原始風貌，包括以前的堤防、石橋等遺跡，一一挖掘出來、編號，以便將來重建其原始的風貌。

2004 年 10 月 1 日，清溪川正式注水，清溪川沿岸的溫度比首爾市平均溫度低了 3.6 度，而在之前是高於平均值 5 度以上，此外橋樑撤除後，風速提高，空氣也變清新了。

- 清溪川全長 8.41 公里，已整治長度 5.8 公里。



- 設計斷面



- 清溪川取水計畫

1. 整治初期：在紫陽取水場擷取漢江

原水取水量 93,700t/日，另外收集地鐵地下水再利用取水量 22,000t/日，合計 115,700t/日。

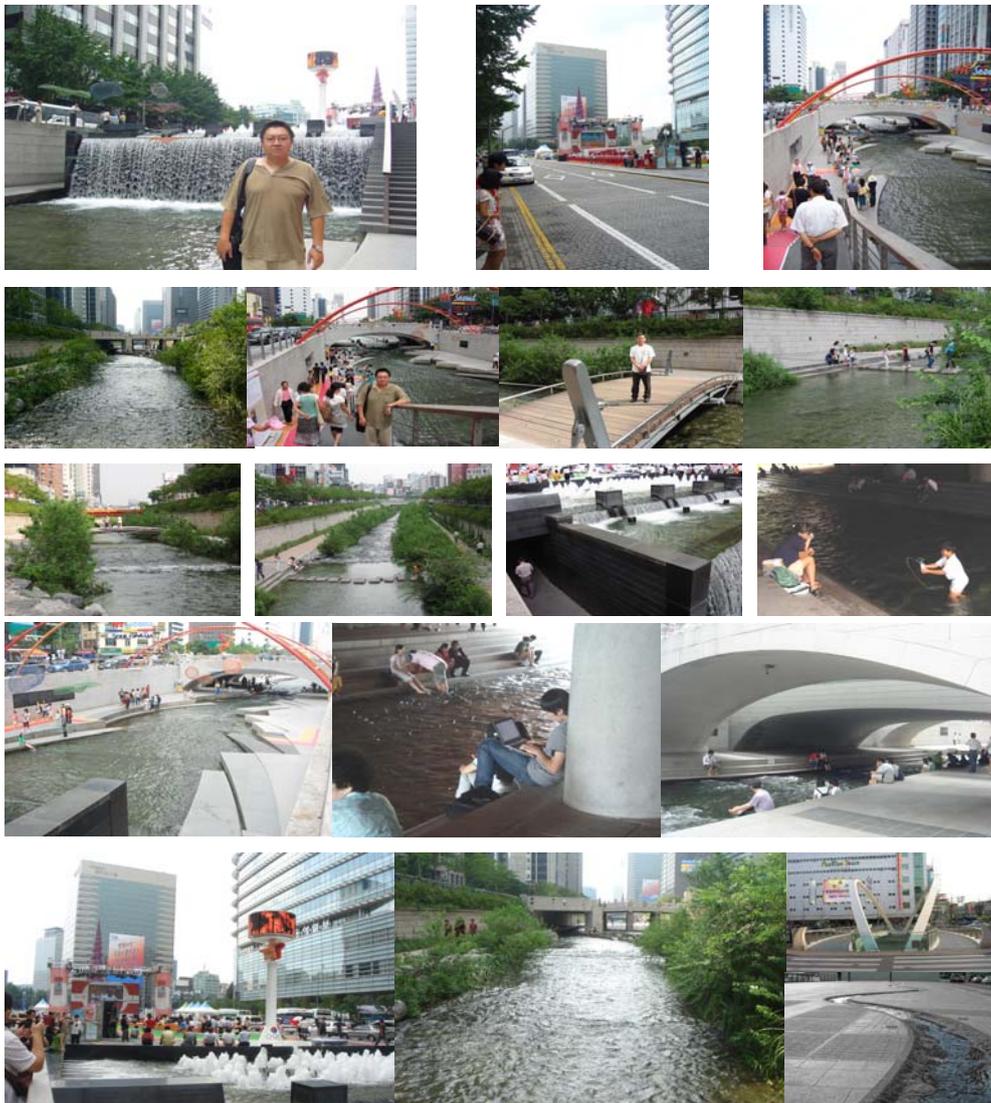
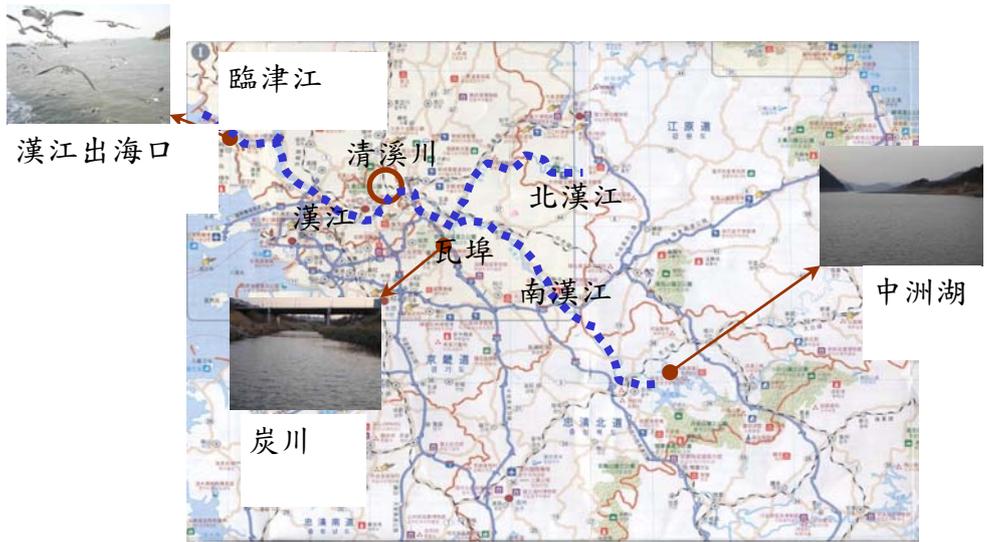
2. 整治後期：除初期取水源外，再加入中浪污水廠經過高度處理後之水源，中浪廠取水量 71,700t/日。

- 管理費用：約台幣 2.3 億/年〈不含取水費用〉

取漢水費用：台幣 89,600 元/日

取水量：115,700t/日

● 漢江流域示意圖



## 參、心得

走過金融風暴後的東亞地區，在中國大陸開放、與舉辦 2008 北京奧運的帶動之下，台灣、日本與韓國，已經約略看出在經濟發展的表現上，發生了不一樣的變化。尤其韓國的國民所得在 2005 年首度超過台灣。近年來南韓在國際舞台的能見度已大幅增加，發展的契機更不可限量，本案對提昇有關都市規劃的作法和瞭解關鍵問題亟有助益。

### 一、都市計劃新課題

東亞地區主要城市呈現新貧的趨勢有惡性循環的隱憂，而且許多地方都有都市更新的迫切需求。規劃時必須符合公眾利益，如何針對東亞城市發展的去集中化管制議題，政府必須結合居民、NGO 與社區共同參與，推動設立更彈性的政策。

本次會議同時提出現階段值得著手推動的重要政策課題，各國政府均應朝開創具有文藝氣息、充滿美感、同時兼顧市民友善的都市空間，打造新的東亞城市。

### 二、新萬金、韓屋村

#### 1. 新萬金

高速公路從首爾到全州市得花上 3.5 小時、塞車的話、那就是 4 到 5 小時。這麼遙遠的地方，是以稻米和文化古蹟著稱。稻米也只能 1 作。因此，才有了新萬金計畫。因應 1970 年全球糧食危機，韓國想要擴大耕地面積的方式增加稻米生產。1980 年代著手規劃、1991 年推出。當時(1991 年)台日韓三地，各以香山、淡路、新萬金三個填海造陸計畫齊名，香山計畫胎死腹中，新萬金計畫改頭換面、隆重登場。為什麼會有如此截然不同的命運？

其實，今天的新萬金計畫已經不是當時的擴大農地計畫。韓國人從民眾食米量降低、生產技術提高，推論將多出來的地方，改成開發航太科技、自由貿易區、遊憩區。竟然可以這樣搞？

由韓國農漁部編列基金挹注的農業管理基金，負責推動新萬金計畫。因此認定為非屬需經中央核定的計畫。2003 年訴訟判決勝訴，計畫毫無疑慮的得以順利進行。開發單位農業管理基金，也依據判決結果，和地方政府、民間團體等 5 個組織簽署陳諾書，據以執行。

很難想像！在台灣根本不可能發生。這一片島嶼星羅棋佈、河口潮間帶濕地如此美麗與豐富的生態多樣性地區，可以斷然的開發。甚至有人顧慮全球暖化效應，是否會衝擊到？值不值得蠻幹下去？

韓國看到的是機會，是一個經濟發展、充滿商機的开发案。我們呢？

## 2. 韓屋村

這項全州市賴以聞名全國的文化古蹟，其實是抗日的民族情緒激發下的結果。

這片縱、橫囊跨 5 個街廓的傳統韓式聚落，是當地居民日常生活的住所，不是保留起來、再一併規劃開發的產物。凡事都需要政府補助、或者納入計畫、提供規劃及相關經費挹注，才能推動的案件，究竟比不上當地民眾自發性投入的案例。

## 三、清溪川

2002 年新上任的首爾市長李明博，上任後所提出的拆除高架橋復原清溪川計畫，其實清溪川上的高架橋正是他當年擔任現代建設執行總裁時所負責興建的。

清溪橋的橋墩從 1990 年代至今，進行過兩次大型的清溪橋維修工程，考量安全問題及擲節維修費用，是拆除高架橋另一方面的利基。2002 年 7 月起將一年的計畫規劃過程中，李明博市長歷經 700 餘場的說明溝通會，親自逐一拜訪，終於說服沿路商家將店面搬遷至東大門的足球場，讓該處成為首爾著名的跳蚤市場，生意更為興隆。

清溪川河水早已斷流。改造後計畫維持 30-40cm 的水體深度，必須以引進水源的方式才能滿足。水源包括三個源頭，其中漢江引水 98,000 噸/日，雨水及周邊地下水 22,000 噸/日，周邊大型建築的中水系統提供 12,000 噸/日(枯水期之應急備用水源)。

政府甚至規定旅行團須將清溪川納入行程，藉著這項成績打開國際知名度。許多配套的工作才能促成這項計畫發揮更大的效益。

## 四、首爾、” Hi Seoul 嘉年華” 與 2010 年全球設計城市

各國城市近年來都面臨到人口高度集中在首都所造成的壓力、與伴隨而來的發展課題。韓國 4,300 萬人口(加上北韓合計有 7,600 萬人)，首爾就有 1,200 萬人；全國 1/4 的人集中在這裡。儘管首爾已經完成 8 線、263 站、287 公里的捷運系統，但是民眾在五大國產車廠供應廉價汽車所養成的習慣上，仍然開車通

勤，造成首爾及附近地區嚴重的交通擁擠問題，無法紓解。本(2008)年度油價飆漲，目前每公升無鉛汽油 2,000 圓(約合新台幣 67 元，為台灣 95 無鉛汽油 32 元/公升的 2 倍)，民眾只忍受了 1 週就故態復萌，因為還是得出門嗎！

為了發展首爾觀光及提高大眾運輸使用效率，除了市區有公車(含 6 人座以上巴士)專用道之外，高速公路內側也有雙藍線的專用道(7:00~22:00)。

現任首爾市長吳世勳，將今(2008)年訂為”Hi Seoul 嘉年華”。自 8 月份展開以漢江 ~ 水為意象的活動揭開序幕，10 月份將推出藝術展演系列活動。

值得一提的是，世界設計協會已選定首爾為 2010 年的世界設計城市，因此，首爾市也正積極的展開相關的都市基礎建設，希望帶給全世界一個煥然一新的新面貌。

## 肆、結論與建議

回顧歐洲近年來推動的 Urban Renaissance 城市復興運動，想要把人群吸引回到都市。然而，本次會議中，中日韓當前面臨的則是首都圈高度集中衍生新貧、都更與去集中化的問題，孑然不同。究竟是島嶼型國家特殊的現象？抑或是這個區域民族與文化背景下必然的發展結果？令人玩味。

- 一、東亞城市仍然有首都圈高度集中的現象，如何去集中化，推動以區域城市的發展模式，並把強調文藝、美感、友善的新發展趨勢，落實到相關的政策或策略中，逐步實施。
- 二、發表「區域計畫」、「都市更新」、「智慧型運輸」論文為其他子題的 2 倍，我國對人力資源議題探討高過日韓，至於環境和都市計畫部分，則只有韓國 2 位學者發表 4 篇論文；不動產領域也只有韓國發表 5 篇論文。是否已不同於國內的發展階段？或是環保學者未積極參與？值不值得引進介入？亦可納入後續推動考量。
- 三、基於民族自覺所激發的韓屋村，在文化古蹟保存上發揮驚人的成效。對城市的發展而言，也提供了大規模現代化中，民眾可以回味省思的空間，成為創造當地活力與吸引遊客的新興產業。
- 四、在擁有悠久歷史文化的全州旁邊，甚至是良好自然環境的米倉旁，也可以有填海造地的新開發計畫。究竟韓國的發展模式會令世人刮目相看，成為另一個清溪川計畫為韓國再打響名號，或是反而成為笑柄。大家都在拭目以待。

五、依然交通打結的首爾，東大門外大批攤販，街角的擦鞋攤和小雜貨攤(好比多年前台北市的公車票亭)，這樣和台北 10 年前景象仿佛的國家，竟然平均國民所得超過台灣！究竟什麼樣的魅力，得以吸引民眾和企業的信心，值得我們檢討反省。

# 附錄

## 附錄 1 大會議程

### 초대의 글

“동아시아 지역 도시들의 최근 계획 문제들에 대한 토론”을 주제로 하는 2008 한대일 도시계획 심포지엄에 여러분을 초대합니다. 2008년 8월 21일부터 23일까지 3일간 전주에서 개최됩니다.

최근 세계는 거시적으로 그리고 미시적으로 많은 변화를 겪고 있습니다. 석유가격 및 식량가격의 폭등, 지구 온난화 등이 현실로 가깝게 다가오고 있습니다. 동시에, 과거보다 더 쾌적하며 창조적인 도시에 대한 수요도 증가하고 있습니다. 나아가, 이러한 변화의 속도가 매우 빠르며, 몇몇 변화는 국경을 넘어 국제적인 영향을 미치기도 합니다.

이러한 변화는 도시계획에도 새로운 이슈를 제기합니다. 예를 들어, 도시재생의 문제나, 새로운 정주 및 경제활동을 담아낼 새로운 도시구조에 대한 이슈들이 있습니다. 동아시아의 경우, 도시인구가 단기간 지속적으로 증가할 것으로 예상되며, 교통이나 환경의 문제 또한 보다 지속가능한 대안에 대한 검토가 필요할 것입니다.

2008 한대일 도시계획 심포지엄은 다양한 최근의 도시계획관련 이슈들을 논의하고, 이에 대한 대책을 탐색해 보는 자리가 될 것입니다. 개최자인 전주시는 전통을 창조적으로 승화하면서 동시에 변화에 적응 발전하려는 노력을 많이 하고 있습니다. 따라서, 전주시는 최근의 도시계획 이슈를 논의하는 본 심포지엄의 주제에 적합한 하나의 도시 사례가 될 것입니다. 여러분의 적극적인 참여 바랍니다.

2008. 08  
(사)대한국토·도시계획학회 회장 황희연



**ISCP 2008**

2008 도시계획 국제세미나  
(주제 : 동아시아 도시의 계획 현안)

### INTERNATIONAL SYMPOSIUM ON CITY PLANNING 2008

Main Theme : Emerging Planning Issues in East Asian Cities

**Date** 2008년 8월 21일(목)~23일(토)  
August 21 - 23, 2008

**Venue** 전북대학교  
Chonbuk National University

**주최** : (사)대한국토·도시계획학회  
Host : Korea Planners' Association

**주관** : (사)대한국토·도시계획학회 국제교류위원회  
Organizer : International Committee of Korea Planners' Association

**후원** : 전주시, 전라북도, 한국토지공사, 대한주택공사, SK건설, 금호건설  
Sponsor : Jeonju City, Jeollabuk-do, Korea Land Corporation, Korea National Housing Corporation, Kumho E&C, SK E&C

### 오사는 길

- 전주고속버스 터미널 : 약 1.6 km 도보 15-20분
- 전주시외버스 터미널 : 약 1.8 km 도보 20-25분
- 갈매역 : 약 0.6 km 택시 10-15분
- 익산역(합동·고속철도) : 약 25.5km 시외버스 30분
- 광주공항 : 약 105.9km 고속버스 1시간20분

### 전화번호

063) 270-2114

**대한국토·도시계획학회**  
서울시 강남구 역삼동 633-4 과학기술관 301호  
Tel : 021968-2185, 508-3227, Fax : 021963-3991

---

### Letter of Invitation

We cordially invite everyone interested in emerging urban planning issues to join the International Symposium on City Planning 2008 at Jeonju, Korea, August 21-23, 2008.

Recently, changes in circumstances surrounding our life, and hence our cities, become salient. The prices of oil and food are soaring; temperature is rising. In the mean time, demands for better living, working, and playing places are ascending. The speed of these changes is also noticeably fast and increasing; the impacts may cross borders.

Consequently, these changes raise issues in urban planning. For example, old city infrastructure would deteriorate in the foreseeable future; conventional urban form may become unsuitable for new lifestyle and new way of business. East Asian cities would confront further urban population growth and even higher density than before. Transportation flow and natural environment may need a creative and sustainable solution; otherwise they may become worse.

ISCP 2008 will be a great opportunity for participants to discuss these emerging planning issues and explore potential solutions to them. The venue, Jeonju, Korea, will serve as an exemplary city for this symposium by which it has been trying to maintain the virtue of old traditions and adapt itself towards the changing world. We hope to see you there.

August, 2008,  
Hee-Yun Hwang  
President, Korea Planners' Association

**8.21(목)**

18:00- 환영 만찬  
- 환영사: 황희연(본 학회 회장/충북대학교 교수)  
- 담 사: 대만국제교류위원회, 일본학회장, 홍콩 전임학회장  
※ Award International Exchange 시상식(작품주 교문)  
※ 선물교환

**8.22(금)**

08:30-09:00 등록  
09:00-09:35 개회식  
- 개회사: 황희연(본 학회 회장/충북대학교 교수)  
Kuang-Hui Peng(대만학회 국제교류위원회 위원장)  
Kazuhiro Takeuchi(일본학회 회장)  
Jimmy Leung(홍콩학회 전임회장)  
- 환영사: 서거석(전북대학교 총장)  
- 축 사: 송하진(전주시장)

09:35-09:50 Keynote Speech: 하성규(중앙대학교 교수)  
"Emerging Planning Issues in East Asian Cities"

09:50-10:05 휴식  
10:05-12:10 분과발표 및 토론  
- 8개 세션에서 38편의 논문 발표

12:10-13:30 오찬  
- 주최 : 전북대학교 총장  
Executive Meeting  
- 안건 : 2009년 국제세미나 협의 및 제반 사항 논의  
- 진행 : 황희연 회장

13:30-15:40 분과발표 및 토론  
- 8개 세션에서 38편의 논문 발표

15:40-16:00 휴식  
16:00-18:00 정책세미나  
- 주제 : 문화예술도시 Art-Polis, ABC  
- 진행 : 최학중(서울대학교 교수)  
- 발표 : 정 석경(한양대학교 교수)  
Tatsuo Kidokoro(東京大 교수)  
Kuang-Hui Peng(대만대 교수)  
- 토론 : 구자훈(한양대학교 교수)  
Jen-Te Pai(政治大 교수)  
Akihiro Higuchi(京都市대 교수)  
Jimmy Leung(홍콩학회 전임회장)

18:30-20:00 만찬 (주최 : 전주시장)

**8.23(토)**

Technical Tour  
- 오전 : 한옥마을 시찰(주관 : 전주시)  
- 오후 : 새만금 시찰(주관 : 전라북도)

**Thursday, August 21<sup>st</sup>**

18:00- Welcoming Reception  
- Welcoming Address : President of KPA  
- Congratulatory Address : Chairman of Taiwan International Communication Committee, President of CPIU, Former President of HKIP  
※ Award International Exchange  
※ Exchange of present

**Friday, August 22<sup>nd</sup>**

08:30-09:00 Registration  
09:00-09:35 Opening Ceremony  
- Opening Address : Hee-Yun Hwang(President of KPA)  
Kuang-Hui Peng(Chairman of International Communication Committee)  
Kazuhiro Takeuchi(President of CPIU)  
Jimmy Leung(Former President of HKIP)  
- Welcoming Address : President of Chonbuk National University  
- Congratulatory Address : Mayor of Jeonju City  
Keynote Speech  
"Emerging Planning Issues in East Asian Cities"  
- Speaker : Sung Kyu Ha (Chung Ang University)

09:35-09:50 Break  
09:50-10:05 Morning Paper Session  
- 8 Sessions, 35 papers  
10:05-12:10 Lunch  
12:10-13:30 Host by the president of Chonbuk National University  
Executive Meeting  
- Host by President of KPA  
13:30-15:40 Afternoon Paper Sessions  
- 8 Sessions, 35 papers  
15:40-16:00 Break  
16:00-18:00 Policy Seminar  
- Theme : ArtPols ABC  
- Moderator : Mak-Jung Choi(Prof. Seoul National University)  
- Speaker : Jeong Seok(Prof. Kyungwon University)  
Tatsuo Kidokoro(Prof. University of Tokyo)  
Kuang-Hui Peng(National Taipei University of Technology)  
- Discussant : Ja Hoon Koo (Prof. Hanyang University)  
Akihiro Higuchi(Associate Prof. Kyushu University)  
Jen-Te Pai(Prof. National Chengchi University)  
Jimmy Leung(Former President of Hong Kong Institute of Planning)

18:30-20:00 Dinner  
- Host by Mayor of Jeonju City

**Saturday, August 23<sup>rd</sup>** Technical Tour  
18:00-18:30 - Korean Traditional Village, Traditional Cultural Center, Traditional Craft exhibition hall  
13:00-14:00 Lunch  
14:00-17:00 - Onsite visit to Saemangeum tidalreel Reclamation project and the pavilion

## 附錄 2 研討會論文與作者

|                                 |   |  |  |   |  |  |  |  |
|---------------------------------|---|--|--|---|--|--|--|--|
| 09:50<br> <br>10:05             | <b>Coffee Break</b>   |  |  |   |  |  |  |  |
| 10:05<br> <br>12:10             | <b>Paper Presentation and Discussion (No 9 College of Engineering)</b>  |  |  |   |  |  |  |  |
|                                 | Session 1<br>(301)<br>Culture &<br>Historic<br>Preservation   | Session 2<br>(307)<br>Human<br>Capital           | Session 3<br>(201)<br>Urban Spatial<br>Structure | Session 4<br>(202)<br>Real Estate           | Session 5<br>(203)<br>Regional<br>Planning I   | Session 6<br>(204)<br>Sustainable<br>Development | Session 7<br>(205)<br>Urban<br>Regeneration<br>I   | Session 8<br>(206)<br>Intelligent<br>Transportation<br>I   |
| 12:10<br> <br>13:30             | <b>Lunch</b><br>◦ Host by President of Chonbuk National University<br><b>Executive Meeting (VIP Room, 1F, Jinsu Dang)</b>   |  |  |   |  |  | 3F, No.9 College of<br>Engineering                 |  |
| 13:30<br> <br>15:40             | <b>Paper Presentation and Discussion (No 9 College of Engineering)</b>  |  |  |   |  |  |  |  |
|                                 | Session 9<br>(301)<br>Community<br>Planning   | Session 10<br>(307)<br>Planning<br>Participation | Session 11<br>(201)<br>Landscape<br>Planning     | Session 12<br>(202)<br>Urban<br>Development | Session 13<br>(203)<br>Regional<br>Planning II | Session 14<br>(204)<br>Environment               | Session 15<br>(205)<br>Urban<br>Regeneration<br>II | Session 16<br>(206)<br>Intelligent<br>Transportation<br>II |
| 15:40<br> <br>16:00             | <b>Coffee Break</b>   |  |  |   |  |  |  |  |
| 16:00<br> <br>18:00             | <b>Policy Seminar</b><br>◦ Theme : Artpolis ABC, Artistic, Beautiful and Citizen Friendly Cities<br>◦ Speaker<br><i>Jungseok Joseph Ryu</i> , Prof. Chung Ang University, Korea<br><i>Tetsuo Kidokoro</i> , Prof. University of Tokyo, Japan<br><i>Kuang Hui Peng</i> , Prof. National Taipei University of Technology, Taiwan<br>◦ Discussant<br><i>Sei Yong Kim</i> , Professor, Korea University, Korea<br><i>Akihiko Higuchi</i> , Associate Professor, Kyushu University, Japan<br><i>Jen-Te Pai</i> , Professor, National Chengchi University, Taiwan<br><i>Jimmy Leung</i> , Former President of HKIP, Hong Kong |  |  |   |  |  | GAIN Hall,<br>Jinsu Dang<br>CBNU                   |  |
| 18:30<br> <br>20:00             | <b>Official Dinner</b><br>◦ Host by Mayor of Jeonju City  |  |  |   |  |  | Traditional<br>Cultural Center                     |  |
| <b>23 August 2008, Saturday</b> |   |  |  |   |  |  |  |  |
| 10:00<br> <br>12:10             | <b>Technical Tour</b><br>◦ Korean Traditional Village, Traditional Cultural Center<br>◦ Host by Mayor of Jeonju City  |  |  |   |  |  |  |  |
| 12:10<br> <br>13:30             | <b>Lunch</b><br>◦ Host by Chollabuk-do  |  |  |   |  |  |  |  |
| 13:30<br> <br>18:00             | <b>Technical Tour</b><br>◦ Saemangeum Tideland Reclamation Project and the Pavilion<br>◦ Host by Mayor of Chollabuk-do  |  |  |   |  |  |  |  |

□ Program of Paper Presentation

**Session I : Culture & Historic Preservation** **Engineering Bldg #9-301**

Chair : Jen-Jia Lin (Taiwan)

Discussant : Atsuyuki Okazaki & Yeoung Kim

|       |   |   |
|-------|---|---|
| 10:05 | J | The Composition of the Conservation District System and Actual Condition of Improvement in Beijing<br><i>Wei QIAN, Atsuyuki OKAZAKI</i> |
| 10:25 | K | Diagnosis of Nambu Conventional Market in Jeonju City<br><i>Hwang, Jee Wook, Lim, Byung Ho, Suh, Jong Duck</i>                          |
| 10:45 | K | Growing Possibility and Countermeasures of Jeonju as a Traditional Cultural City<br><i>Jong-An Park, Byung-Sun Chai</i>                 |
| 11:05 | T | CULTURAL LIFE CIRCLE: EXPERIENCE ECONOMY AS THE CORNERSTONE OF INTERCULTURAL DIALOGUE<br><i>Wang, Ben-chaung, Chou, Fang-yi</i>         |

**Session II : Human Capital** **Engineering Bldg #9-307**

Chair : Tetsuo Kidokoro

Discussant : Hsin-wen, Chang & Up Lim

|       |   |  |
|-------|---|--|
| 10:05 | K | Dynamic Trends in Creative Manpower and R&D Technology Level in the Culture Industry<br><i>Hae-Ok Choi, Ju-Hye Park, Man-Hyung Lee</i>   |
| 10:25 | T | The Formation and Meanings of Southeast Asian Migrant Workers; Ethno-Consumptive Space around Tainan Railway Station and Yongkang Railway Station in Taiwan<br><i>Kung-Hung Chen</i> |
| 10:45 | T | Working Abroad, Compensated on Whose Side? A Preliminary Research on People Job Mismatch of Taiwanese Relocated at Vietnam Hochiminh City<br><i>Lee, Yee-Chaur, Chen, Lih-Horng</i>  |
| 11:05 | T | Research for school land availability under the advanced age and decreasing birthrate problem<br><i>Li Ya Ping, Lin Ching Yi, Ching-Tzu Chen</i>                                     |
| 11:25 | K | Analyzing Effects of Human Capital on Regional Growth<br><i>Young Jin Woo, Chang Keun Lee, Euijune Kim</i>   |

**Session III : Urban Spatial Structure** **Engineering Bldg #9-201**

Chair : Wann-Ming Wey

Discussant : Chang Gyu Choi & Michio Ubaura

|       |   |   |
|-------|---|---|
| 10:05 | K | The Suburbanization, Employment Growth and Spatial Externalities of Producer Service in Seoul Statistical Metropolitan Area<br><i>Dong Hyun Kim, Hyun Soo Lee, Up Lim</i>                                       |
| 10:25 | K | A Study on Change of Urban Spatial Structure along with Urban Development and Urban Planning in Jeonju since a Municipal District Revision<br><i>Hyun-Suk KIM, Hee-Jong Kwag, Kwang-Min Jeong, Jung-Hye Lee</i> |
| 10:45 | T | The changing urban-a case of taiwan urban system employment structure convergence<br><i>Ching-Tzu Chen, Tzen-Ying Ling</i>  |
| 11:05 | K | Assessment on the Influence of Greenbelts on Preventing Urban Sprawl by Cellular Automata<br><i>Sangheon Lee, Kyushik Oh</i>  |
| 11:25 | J | An Examination of Planning Process for Non-Agricultural Urban Quarter of the Urbanization Control Area in Hyogo Prefecture<br><i>Ken NAMBA, Yu SHIBATA, Masanori SAWAKI, Kunihiro NARUMI</i>                    |

|                          |                         |
|--------------------------|-------------------------|
| Session IV : Real Estate | Engineering Bldg #9-202 |
|--------------------------|-------------------------|

Chair : Dong Hoon Oh

Discussant : Jung Keun Ahn &amp; Sigemori Kanazawa

|       |   |  |
|-------|---|--|
| 10:05 | K | A Study on Estimation Model for the Officially Assessed Land Price with Regional Factors Considered<br><i>Choi, In Hye, Kim, Kab Sung, Bae, Young Hwan</i>                       |
| 10:25 | K | Valuing of Hangang Renaissance Project Using Contingent Valuation Method<br><i>Minsu Son, Hong Sok Kim, Jin Hee Kim</i>  |
| 10:45 | K | A Demand Analysis Using the Global Theme Park Visitors' Attributes<br><i>Gayoung Song, Minkyoung Yoon, Euijune Kim</i>   |
| 11:05 | K | An Analysis for Downward Rigidity of Office Building Rent<br>- A Case Study of Kangnam-Gu and Yeongdeungpo-Gu District -<br><i>Hyun-Jae SOH, Young-Wook PARK, Myoung-Gu KANG</i> |
| 11:25 | K | Researches on the Causality between The Land Productivity and Land Price in Seoul<br><i>Sol JUNG, Seo-Kyung BYUN, Myoung-Gu KANG</i>   |

|                                 |                         |
|---------------------------------|-------------------------|
| Session V : Regional Planning I | Engineering Bldg #9-203 |
|---------------------------------|-------------------------|

Chair : Jae Wan Hur

Discussant : Kabsung Kim &amp; Hyok Joo Rhee

|       |   |  |
|-------|---|--|
| 10:05 | K | Assessing Development of Region-States in Korea ; in terms of Agglomeration Economies in Korea<br><i>Chang-Keun Lee, Myung-Sub Choi, Euijune Kim</i>                           |
| 10:25 | K | Optimality of Regional Population Size in Agglomeration Economies of Manufacturing Sectors<br><i>Ahyoung KIM, Euijune Kim, Jawon KIM</i>                                       |
| 10:45 | J | An Examination of Systems Theories and Rational Theories of Planning in Terms of Knowledge<br><i>Yoshimichi ADACHI</i>   |
| 11:05 | K | Regional Wage Differentials in Korea<br><i>Sung Chul Cho, Up Lim</i>   |
| 11:25 | K | Spatial Patterns of Population Growth and Social Indicators' Change in Korea 1995-2005 : an Exploratory Spatial Data Analysis<br><i>Yujin Bae, Minkyoung Yoon, Euijune Kim</i> |

|                                      |                         |
|--------------------------------------|-------------------------|
| Session VI : Sustainable Development | Engineering Bldg #9-204 |
|--------------------------------------|-------------------------|

Chair : Chang Soo Kim

Discussant : Young Sung Lee &amp; Mikoho M. Matsuyuki

|       |   |   |
|-------|---|---|
| 10:05 | K | A Study on Energy Efficiency of Land-use Strategy By Macro Transportation Energy Impact Assessment: 2nd New City Development Projects in Seoul Metropolitan Area<br><i>Kichan Nam, Hong Sok Kim</i> |
| 10:25 | K | Comparison of Sustainable Urban Policies and Urban Form in Asian Megacities<br><i>Yun Suk, Lee, Min-Ho, Suh, Sei-Yong, Kim</i>  |
| 10:45 | J | A STUDY ON BASELINE DATA SETS FROM THE VIEWPOINT OF SUSTAINABLE INDICATORS<br><i>Eiji SATOH, Sadatsugu NISHIURA, Mizuo KISHITA</i>  |
| 11:05 | K | A study on introduction possibility of Community Land Trust (CLT) system for sustainable affordable housing<br><i>Eun-Ho Chun, Yoon-Hee Lee, Soon-Tak Suh</i>                                       |
| 11:25 | K | Can the Public Land Lease Help to Supply More Affordable House in Korea?<br><i>Jin-Yoo Kim</i>  |

| Session VII : Urban Regeneration I             |   | Engineering Bldg #9-205  |
|--|---|--|
| Chair : Jun Mo Kang                            |   |  |
| Discussant : Hyong Bok Kim & Shigeru Fukushima |   |  |
| 10:05  | K | Critical Approach toward the Residential Classification from the Viewpoint of Urban Regeneration<br><i>Yoo, Sung Phil, Baek, Seung Gi, Hwang, Jee Wook</i>               |
| 10:25  | K | Analysis of Regeneration Method for Old Ports as Industrial Heritage<br><i>Kang, Dong-Jin</i>  |
| 10:45  | K | Urban Design Characteristics in Waterfront Regeneration in the Course of Downtown Revitalization<br><i>Hyun-Soo Kim, Shin-Jung Kim, Jea-Sun Lee</i>                      |
| 11:05  | J | A Study on Identity and Sustainability by Area Management of Urban Regeneration Projects-From Some Cases in Switzerland and Japan<br><i>Isami KINOSHITA, Hans BINDER</i> |
| 11:25  | K | A Study On Improvement Strategies for Successful Renewal of Residential Area<br><i>Yeong Kim, Joo-Hoon Kim, Pil-Yong Lee, Chin-Ho Park</i>                               |

| Session VIII : Intelligent Transportation I    |   | Engineering Bldg #9-206  |
|--|---|--|
| Chair : Akimasa Fujiwara                       |   |  |
| Discussant : Hung-Nien, Heieh & Geungyoung Kim |   |  |
| 10:05  | K | Dispersing population by activation of public transportation use<br><i>Jae-Bin LIM, Chan-Woo SUH, Chang-Mu JUNG</i>  |
| 10:25  | J | Modeling Heterogeneous Dynamics in Departure Time Choice Behavior Before and After a Social Experiment of Discounting the Tolls of the Hanshin Expressway<br><i>Zhuo WANG, Junyi ZHANG, Ryuichi KITAMURA, Akimasa FUJIWARA</i> |
| 10:45  | K | The effect of Hybrid Automobiles on Environmental and Economics in Seoul Metropolitan Areas : using LEAP model<br><i>Doo-Hyun BAE, Hong-Suk KIM</i>  |
| 11:05  | K | DETERMINANTS OF COMMUTE MODE CHOICE AND WORKTRIP LENGTH BY GENDER FOR SINGLE-WORKER AND DUAL-WORKER HOUSEHOLDS: THE CASE OF SEOUL METROPOLITAN AREA<br><i>Chun-ling Jiang, Myung-Jin Jun</i>                                   |
| 11:25  | T | The transmission of knowledge, emerging networks, and the role of knowledge community: Bicycle Industry in Taiwan<br><i>Jen-Te Pai, Tai-Shan Hu</i>  |

| Session IX : Community Planning           |   | Engineering Bldg #9-301   |
|---|---|---|
| Chair : Hung-Chih Shih                    |   |   |
| Discussant : Sangho Lee & Isami Kinoshita |   |   |
| 13:30                                     | K | Crucial elements in Future Participatory Community Planning -Focusing on IPyeong Park-<br><i>Che-Hyun Ryu, Kun-Hyuk Ahn</i>   |
| 13:50                                     | J | A Study on the Character of Spontaneously Located Daily-Use Facilities in Semboku New Town<br><i>Michio UBAURA, Hiromi OTA, Yasuhiro HORIUCHI, Koichi KANA, Kohei AKASAKI</i> |
| 14:10                                     | T | A Research of Sustainable Urban Neighborhood Community Urban Design-A Study of Hualien City<br><i>Ching-Tzu Chen, Ying-Hui Chen</i>   |
| 14:30                                     | T | Community Empowerment in the Global Age: Case of Taipei<br><i>Yung-Jaan Lee, Shih-Jien Lin</i>  |
| 14:50                                     | J | Problem of Mismatch between the Process of Securing Permanent Housing and Housing Policy for Single Mother Households in Japan<br><i>Lisa KUZUNISHI</i>                       |

**Session X : Planning Participation** **Engineering Bldg #9-307**

Chair : Shun-Ichi J. Watanabe

Discussant : Jea Hoon Hwang & Jimmy Leung

|       |   |   |
|-------|---|---|
| 13:30 | J | Study on the Timing of Public Participation in the Planning Process -Stakeholder's Meeting on Waste Water Management Plan in Thailand-<br><i>Mihoko M. MATSUYUKI, Sadatsugu NISHIURA, Mizuo KISHITA</i> |
| 13:50 | K | A Study on the Promotion of Citizen Participation in Urban General Plan of Korea<br><i>Ryun-Jung Lee, Jea-Sun Lee</i>   |
| 14:10 | T | Designing Regional Cooperation Planning Model by Grey Multi-criteria Decision Making Approach<br><i>Jen-Jia Lin, Yu-Hung Liu,</i>   |
| 14:30 | J | A study on the International Collaboration of Land Readjustment in Thailand<br><i>Yuji HINO, Mizuo KISHITA, Takayuki KISHII</i>   |
| 14:50 | J | Analysis of School Participation in Dhaka City of Bangladesh Based on a Time Allocation Model with Endogenous Activity Generation<br><i>Makoto CHIKARAISHI, Akimasa FUJIWARA, Junyi ZHANG</i>           |

**Session XI : Landscape Planning** **Engineering Bldg #9-201**

Chair : Man Hyung Lee

Discussant : Kyu Shik Oh & Akihiko Higuchi

|       |   |  |
|-------|---|--|
| 13:30 | K | Establishing Urban Open Space System using GIS Network Analysis- A case of Beijing, China<br><i>Qu, Shao-Kun, Jeong Seung Hyeon, Oh, Kyushik</i>                                     |
| 13:50 | K | A Study on using method of Freeze Visual image for Evaluation of Sequence landscape<br><i>Heung-man KIM, Seiji Sato, Kim, Hyung Chul, Yuka Himeno, Yuji Kobayashi, Shoushubai Du</i> |
| 14:10 | K | To Analyze The Streetscape Of The Main Road In Cheongju City<br><i>Choi Yu-Ri, Hwang Jaehoon</i>   |
| 14:30 | K | Characteristics on Landscape Master Planning in Urban-Rural Integration Region<br><i>Heyseon Pyon, Jaehoon Hwang</i>   |
| 14:50 | J | Alternative Approach of Constructing Waterways in Historic Saga Plain<br><i>Akihiko HIGUCHI, Yoshiyuki AOU, Hironori HAYASHI, Tadashi TAKAO</i>                                      |

**Session XII : Urban Development** **Engineering Bldg #9-202**

Chair : Jee Wook Hwang

Discussant : Kung-Hung Chen & Sang Hoon Han

|       |   |   |
|-------|---|---|
| 13:30 | J | A Model of the Sustainable Regional Development Case Study of the Regional Development of Tanba-Sasayama<br><i>Shigeru FUKUSHIMA</i>                            |
| 13:50 | K | An Estimation Model of Urban Land Demand in the Seoul Metropolitan Area<br><i>Ji-Young Park, Chang-Moo Lee</i>  |
| 14:10 | T | The applying of ANP in public investment decision making on bicycle routes-Hsinchu Technopolis case<br><i>CHANG, Hsin-Wen, HSIEH, Hung-Nien, Pei-Jyuan Tang</i> |
| 14:30 | K | Optimization Models for the Phased land development<br><i>Hoon Sang KIM, Mack-Joong CHOI</i>  |
| 14:50 | K | A Feasibility Study on the Shihwa Multi-Techono Valley Project<br><i>Kabsung Kim, Jaewan Hur, Young Sung Lee</i>  |

Session XIII : Regional Planning II Engineering Bldg #9-203

Chair : Hong Bae Kim

Discussant : Yee-Chaur Lee & Hong Sok Kim

|       |   |   |
|-------|---|---|
| 13:30 | K | Estimation of Spatial Industrial Linkage-Effects in Korea<br><i>Myoungsub CHOI, Chang-Keun LEE, Euijune Kim</i>   |
| 13:50 | K | Locational Environment, Obstacles and Policy Demands in an Emerging Cluster: The Case of Medical Cluster in Daegu<br><i>Jong Hwa Park</i>   |
| 14:10 | T | From Science Park to High-Tech Region: An Overview of Hsinchu<br><i>Chi-Mei Chen, Hung-Nien Hsieh, Tai-Shan Hu</i>  |
| 14:30 | K | A Study of House Supply Plans and Real Influx of Population in the Non-metropolitan Area - A Case Study of Busan<br><i>Kyung-Jin TAE, Jin-Kyu CHOI, Chang-Moo HEO, Myoung-Gu KANG</i> |
| 14:50 | K | A Study on the Factors of Married Women's Preferences for Residential Location<br><i>Young Ji Park, Kabsung Kim, Hong Ran Jeon</i>  |

Session XIV : Environment Engineering Bldg #9-204

Chair : Nae Young Choei

Discussant : Jin Yoo Kim & Myoung Gu Kang

|       |   |  |
|-------|---|--|
| 13:30 | K | Assessing the Effect of Urban Land Use on the Incidence of Infant' Atopy and Asthma - The case of the Metropolitan Area in South Korea<br><i>Woo-Young CHO, Hong Sok Kim</i> |
| 13:50 | K | Analyzing Hazardous Material Incidents in Korea<br><i>Geunyoung Kim, James. E. Moore, II</i>   |
| 14:10 | K | Estimating Origin-Destination Matrices of Hazardous Materials: Applied to the Sodium Hydroxide Waste Case<br><i>Geunyoung Kim, Taehwa Chung, Sangwon Kim</i>                 |
| 14:30 | K | Analyzing Economic Impacts of SARS to Korean Tour Industry - Case Studies of Japanese and Taiwanese Tourists -<br><i>Geunyoung Kim, James. E. Moore, II</i>                  |

Session XV : Urban Regeneration II Engineering Bldg #9-205

Chair : Sadatsugu Nishiura

Discussant : Ben-Chaung Wang & Jung Ik Kim

|       |   |  |
|-------|---|--|
| 13:30 | T | A Study of Selecting Optimal Urban Renewal Projects Using the Mathematical Programming Model<br><i>Wann-Ming Wey</i>   |
| 13:50 | T | Policy Analysis from Urban Renewal to Urban Regeneration:A Case Study of Vulnerable Communities<br><i>Ting An Fang</i>   |
| 14:10 | J | On the Disaster-Rehabilitation Land Readjustment Projects in Japan<br><i>Masaharu OOSAWA, Takayuki KISHII</i>  |
| 14:30 | J | Planning for Post-Disaster Recovery in New Orleans after Hurricane Katrina<br><i>Tamiyo KONDO</i>  |
| 14:50 | K | An Eliciting the Changing WTP of Ecological Restoration using Progressive Response Survey -The case of Cheonggyecheon restoration-<br><i>Woo-Young CHO, Hong Sok Kim</i> |

| Session XVI : Intelligent Transportation II |   | Engineering Bldg #9-206   |
|---|---|---|
| Chair : Chang Moo Lee                       |   |   |
| Discussant : Kang Rae Ma & Jen-Te Pai       |   |   |
| 13:30                                       | T | A Comparative Evaluation on Different Equity Measures for Transportation System: Sensitivity Analysis on Road Network Design<br><i>Tao FENG, Junyi ZHANG, Akimasa FUJIWARA</i>                  |
| 13:50                                       | K | A Study on DRT System Introduction for Aging Society : case study on Kimhae City<br><i>Yun-Pyo OH, Se-Kyung OH, Jae-Youl KIM</i>  |
| 14:10                                       | J | Analysis of Inter-personal and Intra-personal Similarities of Activity-Travel Patterns in a Depopulated Area of Japan<br><i>Hiroshi SHIMAMOTO, Shinya NISHIO, Junyi ZHANG, Akimasa FUJIWARA</i> |
| 14:30                                       | K | IS SEOUL'S NEW TOWN DEVELOPMENT SMART? COMMUTE MODE CHOICE AND JOBS-HOUSING BALANCE OF NEW TOWN RESIDENTS<br><i>Myung-Jin Jun, Seung-Hun Baek</i>   |

□ Policy Seminar

*'Art-polis ABC - Artistic, Beautiful and Citizen-friendly Cities'*

Date : Friday, August 22nd, 2008

Time : 16:00-18:00

Venue : Gain Hall, Jinsu Dang, Chonbuk National University, Jeonju City, Korea

Program

○ Moderator : Mack Joong Choi, Professor, Seoul National University

➤ Presenter

- Jungseok Joseph Ryu, Professor, Chung Ang University  
*"The Art-polis Strategies of Jeonju as the Traditional Cultural City"*
- Tetsuo Kidokoro, Professor, The University of Tokyo  
*"Formation of Polycentric City Regions and the Power of Culture : Case of Japan"*
- Kuang Hui Peng, Professor, National Taipei University of Technology  
*"A Green City of Art in Taiwan"*

➤ Discussant

- Sei Yong Kim, Professor, Korea University
- Akihiko Higuchi, Associate Professor, Kyushu University
- Jen-Te Pai, Professor, National Chengchi University
- Jimmy Leung, Former President of Hong Kong Institute of Planning

### 附錄 3 清溪川文化館



網址：<http://tchinese.seoul.go.kr/cheonggye/>

地址：城東區馬場洞 527-4

交通：地鐵 1 號綫祭基洞 4 號出口，往清溪川文化館方向步行 15 分鐘  
5 號綫往十里 7 號出口，轉乘 3 號或 8 號社區巴士到清溪川文化館下車。  
公車：馬場畜產品市場下車(綠線 0013、藍線 110、141、145)

清溪川文化館於 2005 年 9 月 26 日正式開館，主要向遊客介紹清溪川的歷史變遷與文化。走一趟清溪川文化館，即可清楚了解清溪川的過去與現在，還有復原工程的所有過程。文化館面積約 751 坪，是一棟地下 2 層、地上 4 層的六層樓建築。這裡的參觀動線跟一般的展館不同，首先要搭乘設置在外面的電手扶梯直達四樓，再從四樓逐層參觀，慢慢往下走。

4 樓是常設展覽廳，這裡有韓戰前後曾經林立於清溪川周邊的房屋模型，透過影片介紹，可以看到當年清溪川的情況和被覆蓋的過程，另外在 4 樓也可以感受一下在復原的清溪川散步的感覺，同時透過各種影像和模型，了解復原工程的所有過程。3 樓的地面貼有清溪川的空拍圖，走在上面有俯瞰清溪川的感覺。2 樓則有由真人演出的朝鮮國王如太祖、太宗、英祖和正祖等人在影片中為民眾解說清溪川的相關史實。在 1 樓則有讓遊客歇腳的咖啡廳、紀念品店及主題展覽廳。此外還有人工蓮池和拍照區供遊客拍照留念。

